

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
21 March 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 18(b) повестки дня

**Вопросы макроэкономической политики:
международная финансовая система и развитие****Письмо Постоянного представителя Сингапура
при Организации Объединенных Наций от 20 марта 2013 года
на имя Генерального секретаря**

От имени неофициальной Группы по вопросам глобального управления (ГГУ), в состав которой входят следующие государства — члены Организации Объединенных Наций: Багамские Острова, Барбадос, Бахрейн, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Гватемала, Катар, Коста-Рика, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Монако, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Перу, Руанда, Сан-Марино, Сенегал, Сингапур, Словения, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Черногория, Чили, Швейцария и Ямайка, — имею честь препроводить настоящим подготовленные Группой материалы для прений Генеральной Ассамблеи на высоком уровне по теме «Организация Объединенных Наций и глобальное экономическое регулирование», которые состоятся 15 апреля 2013 года (см. приложение):

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 18(b) повестки дня.

(Подпись) Алберт Чуа
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Сингапура при Организации Объединенных Наций от 20 марта 2013 года на имя Генерального секретаря

Материалы, подготовленные Группой по вопросам глобального управления (ГГУ) для прений Генеральной Ассамблеи на высоком уровне по теме «Организация Объединенных Наций и глобальное экономическое регулирование»

1. Группа по вопросам глобального управления (ГГУ)^a выражает признательность Вуку Еремичу, Председателю шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, за созыв прений Ассамблеи на высоком уровне по теме «Организация Объединенных Наций и глобальное экономическое регулирование». Эта важная и своевременная инициатива заслуживает самого пристального внимания всех государств-членов.

Роль Организации Объединенных Наций в глобальном экономическом регулировании

2. Организация Объединенных Наций является единственным глобальным органом, который имеет универсальный членский состав и легитимность которого неоспорима. Группа по вопросам глобального управления признает, что государства-члены, международные структуры и неофициальные группы вносят свой вклад в обсуждение вопросов глобального экономического регулирования. Группа по вопросам глобального управления подтверждает центральную роль Организации Объединенных Наций в глобальном регулировании и полагает, что неофициальным группам, таким как «Группа двадцати», следует и впредь уважать мандаты Организации Объединенных Наций и структур, входящих в ее систему, и воздерживаться от деятельности по установлению глобальных стандартов, поскольку эта роль наиболее подходит официальной организации с универсальным членским составом, например Организации Объединенных Наций. Кроме того, работа «Группы двадцати», а также ее действия и решения должны дополнять деятельность Организации Объединенных Наций и укреплять ее. Председательство Российской Федерации в «Группе двадцати» отметило, что «“Группа двадцати” может играть поддерживающую роль в работе Организации Объединенных Наций»^b.

3. Группа по вопросам глобального управления также подчеркивает важность привлечения к участию всех соответствующих заинтересованных сторон и укрепления отношений сотрудничества между ними и отмечает, что «Группа двадцати» наладила тесные взаимоотношения с рядом международных учреж-

^a В составе следующих государств — членов Организации Объединенных Наций: Багамские Острова, Барбадос, Бахрейн, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Гватемала, Катар, Коста-Рика, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Монако, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Перу, Руанда, Сан-Марино, Сенегал, Сингапур, Словения, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Черногория, Чили, Швейцария и Ямайка.

^b См. «Стратегия внешних связей российского председательства в “Группе двадцати”». Размещена на веб-сайте www.g20.org/docs/g20_russia/outreach_strategy.html.

дений. Мы полагаем, что укрепление отношений между Организацией Объединенных Наций и «Группой двадцати» является ключевым фактором повышения эффективности глобального экономического регулирования.

4. Важно, что взаимодействие «Группы двадцати» с Организацией Объединенных Наций и ее государствами-членами осуществляется по более организационно оформленным, предсказуемым и регулярным каналам. Страны, не входящие в состав «Группы двадцати», могут вносить конструктивный вклад в глобальное экономическое регулирование, в частности через систему Организации Объединенных Наций. Как было указано в концептуальной записке Председателя Генеральной Ассамблеи, посвященной тематическим прениям на высоком уровне, Ассамблея может быть серьезным форумом, обеспечивающим взаимодействие между «Группой двадцати» и остальным миром. Однако взаимоотношения между Организацией Объединенных Наций и «Группой двадцати» не должны сводиться лишь к поддержанию диалога. «Группе двадцати» следует выходить за рамки проведения консультаций с государствами, не являющимися ее членами, и такими группами, как Группа по вопросам глобального управления, и находить способы отражать их вклад в деятельности и решениях «Группы двадцати».

Тенденции в области глобального экономического регулирования

5. В концептуальной записке Председателя Генеральной Ассамблеи также обращается особое внимание на то обстоятельство, что одна из таких неофициальных групп, «Группа двадцати», в последние годы стала играть заметную роль. Группа по вопросам глобального управления признает, что процесс работы в рамках «Группы двадцати» и предпринятые ею быстрые, решительные действия помогли предотвратить мировой экономический спад в 2009 году. Неофициальные группы, такие как «Группа двадцати», могут быстрее реагировать, чем крупные официальные организации, которым необходимо учитывать интересы всех своих членов.

6. При этом Группа по вопросам глобального управления отмечает, что глобальное экономическое регулирование предполагает не только регулирование кризисов. Поскольку в мировой экономике наметилось оживление, а в контексте глобального экономического регулирования акцент переносится с предотвращения кризисов на координацию экономической политики, требуется создать всеобъемлющую, основанную на широком участии и транспарентную систему глобального регулирования. Отвечать за функционирование такой системы какая-либо одна структура не может. Хотя в составе «Группы двадцати» представлены наиболее развитые страны и страны с формирующейся рыночной экономикой, результаты деятельности «Группы двадцати» должны поддерживать и страны, не входящие в ее состав, с тем чтобы больших результатов и более эффективно можно было добиться в глобальном масштабе. В то же время результаты работы «Группы двадцати» должны способствовать деятельности международных структур, в частности учреждений системы Организации Объединенных Наций, а не идти ей в ущерб.

Меры в целях повышения эффективности глобального экономического регулирования

7. С удовлетворением отмечая подготовленный в 2011 году премьер-министром Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Дэвидом Кэмероном доклад по вопросам глобального управления, лидеры «Группы двадцати» заявили, что она будет «последовательно и эффективно взаимодействовать со странами, не являющимися ее членами»^с. Группа по вопросам глобального управления приветствует приверженность «Группы двадцати» курсу на укрепление конструктивного взаимодействия между «Группой двадцати» и соответствующими субъектами. Группа по вопросам глобального управления отмечает, что несколько стран, последовательно председательствовавшие в «Группе двадцати», утвердили определенные процедуры, призванные сделать работу «Группы двадцати» «более последовательной и эффективной в плане привлечения не входящих в ее состав стран, соответствующих международных учреждений и других субъектов к ее деятельности по разработке программы действий, обмену информацией и проведению консультаций по вопросам ее работы»^д. Речь идет, в частности, о следующих процедурах:

- направление Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций приглашения участвовать в саммите «Группы двадцати»;
- проведение брифингов и консультаций с государствами — членами Организации Объединенных Наций;
- применение принципа «изменяемой геометрии» для обеспечения участия стран, не входящих в «Группу двадцати», в обсуждениях проблем, представляющих для них интерес;
- включение региональных организаций в состав участников недавних саммитов «Группы двадцати».

8. Российская Федерация заявила, что одной из приоритетных задач ее председательства в «Группе двадцати» в 2013 году является «содействие дальнейшему выполнению обязательств “Группы двадцати”»^е. Группа по вопросам глобального управления полагает, что «Группе двадцати» следует в полном объеме выполнить рекомендации, содержащиеся в докладе Кэмерона о глобальном управлении, что будет способствовать более эффективному и системному взаимодействию с Организацией Объединенных Наций. Группа по вопросам глобального управления предлагает принять следующие меры для дальнейшего укрепления системы взаимодействия между «Группой двадцати» и странами, не являющимися ее членами:

- учитывая центральную роль Организации Объединенных Наций в глобальном регулировании, следует официально закрепить и организационно оформить практику проведения страной — председателем «Группы двадцати» брифингов для государств — членов Организации Объединенных Наций до и после проведения саммитов Группы;

^с См. доклад Дэвида Кэмерона, пункт 1.9.

^д См. Коммюнике встречи лидеров государств — участников «Группы двадцати», состоявшейся в Каннах, Франция, 3 и 4 ноября 2011 года, пункт 30.

^е См. «Основные темы и приоритеты председательства России в «Группе двадцати» в 2013 году». Размещено на веб-сайте www.g20.org/docs/g20_russia/priorities.html.

- нам необходимо выходить за рамки консультаций и учитывать вклад стран, не входящих в «Группу двадцати», в проводимые Группой обсуждения, с тем чтобы он находил свое отражение в итоговых документах и решениях «Группы двадцати». Как было рекомендовано в докладе Кэмерона, «Группе двадцати» следует назначить высокопоставленного официального представителя для выполнения функций надзора и обеспечения непрерывного взаимодействия «Группы двадцати» с более широким кругом государств — членом Организации Объединенных Наций^f. Этот высокопоставленный официальный представитель мог бы содействовать рассмотрению «Группой двадцати» материалов, представляемых Организацией Объединенных Наций, и представлять комментарии и замечания по итогам таких обсуждений;
- участию Генерального секретаря и главного координатора Организации Объединенных Наций соответственно в саммитах и подготовительных совещаниях «Группы двадцати» необходимо придать формальный характер. Генеральный секретарь не может представлять национальные позиции всех государств, но он может доводить до сведения участников проблемы, волнующие государства — члены Организации Объединенных Наций в целом. Необходимо, чтобы Генеральный секретарь был не просто статистом, а активным участником работы «Группы двадцати». В преддверии саммитов «Группы двадцати» Генеральный секретарь мог бы созывать открытые консультации с участием государств-членов, с тем чтобы иметь возможность сопоставить их позиции и мнения.

9. Группа по вопросам глобального управления также признает, что для укрепления роли и руководящих функций Организации Объединенных Наций в контексте глобального экономического регулирования системе Организации Объединенных Наций следует перестроить собственные внутриорганизационные процедуры и совершенствовать процесс определения программы действий, с тем чтобы она была в большей степени ориентирована на осуществление конкретных практических мер. В этом контексте исключительно важное значение в деле выработки общей программы действий будет играть активное привлечение и регулярное участие всех соответствующих субъектов экономической сферы, таких как бреттон-вудские учреждения и региональные финансовые структуры, а также неофициальные группы, включая «Группу двадцати».

Формат прений Генеральной Ассамблеи на высоком уровне по теме «Организация Объединенных Наций и глобальное экономическое регулирование»

10. Группа по вопросам глобального управления предлагает посвятить один дискуссионный форум, который будет проходить во второй половине дня в рамках тематических прений на высоком уровне, взаимоотношениям между Организацией Объединенных Наций и «Группой двадцати». Это позволило бы обеспечить продолжение сложившейся к настоящему времени передовой практики и обратить особое внимание на содержащиеся в докладе Кэмерона рекомендации, которые еще предстоит реализовать на практике. Группа по вопросам глобального управления предлагает пригласить г-на Кэмерона как автора доклада или его представителя принять участие в дискуссионном форуме.

^f См. доклад Кэмерона, вставка 1.

11. В мире возникли новые глобальные проблемы, решить которые одной отдельно взятой стране или группе не под силу. Для урегулирования глобальных проблем важнейшее значение имеет создание всеобъемлющей, основанной на широком участии и транспарентной системы глобального управления. Группа по вопросам глобального управления надеется, что в ходе прений Генеральной Ассамблеи на высоком уровне по теме «Организация Объединенных Наций и глобальное экономическое регулирование» будут высказаны новые идеи, и готова принять в них конструктивное участие.
